



# 6<sup>ο</sup> ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

6<sup>TH</sup> INTERNATIONAL ORGAN FESTIVAL

22-27.08.2022

ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ  
ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΝΩ ΣΥΡΟΥ  
ST. GEORGE'S CATHEDRAL, ANO SYROS

ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ 8 Μ.Μ. | STARTS AT 8 P.M.

ΔΕΥΤΕΡΑ **22.08.2022** MONDAY

## Organ Recital

**Lukáš Petřvalský (Czech Republic), organ**

**JAN ZACH (1713-1773)**

Preludium in C major, IJZ 7

Πρελούδιο σε Ντο μείζονα

**JOSEF SEGER (1716-1782)**

Pastorale and fuga in D major

Παστοράλε και Φούγκα σε Ρε μείζονα

Toccatà and fuga in d minor no.1

Τοκάτα και Φούγκα σε Ρε ελάσσονα αρ.1

**LUKÁŠ PETŘVALSKÝ (1975)**

Intermezzo improvisando

Αυτοσχεδιαστικό Ιντερμέτζο

**ANTONÍN DVOŘÁK (1841-1904)**

Preludium & fughetta in D major, B.302 nos.5 & 6 (1859)

Πρελούδιο και Φουγκέτα σε Ρε μείζονα, B.302, αρ 5 & 6

**LEOŠ JANÁČEK (1854-1928)**

Adagio, JW 8/7 (1884)

**BOHUSLAV MARTINŮ (1890-1959)**

Vigilia H.382 (1959) / Αγγυνία H.382

**LUKÁŠ PETŘVALSKÝ (1975)**

Suita improvisanda (Dramatico-Ricercar-Festivo)

Αυτοσχεδιαστική Σουίτα (σε τρία μέρη)

TETAPTH **24.08.2022** WEDNESDAY

## Baritone & Organ Concert

**Natalia Rakhmatulina (Malta), organ**

**Joseph Lia (Malta), baritone**

**LÉON BOËLLMANN (1862-1897)**

Entrée in A major from *Heures Mystiques* (1896)

Εισαγωγή από τις Μυστικές Ώρες

**FRANZ SCHUBERT (1797-1828)**

Ave Maria D.839 op.52 (1825)

**FRANCESCO DURANTE (1684-1755)**

Vergin, tutto amor / Στην Παρθένο, όλη η αγάπη

**JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)**

“Quia fecit mihi magna”

Bass Aria from *Magnificat* in D major, BWV 243 (1733)

Άρια για βαθύφωνο από το *Magnificat*



**GEORG FRIEDRICH HÄNDEL (1685-1759)**

“Sarabande” from *Suite in D minor*, HWV 437 (1706)  
«Σαραμπάντ» από τη Σουίτα σε Ρε ελάσσονα

**J. S. BACH**

“Komm, süßer Tod”, BWV 478 (1736)  
«Έλα γλυκέ θάνατε»

**G. F. HÄNDEL**

“Vouchsafe, o Lord” from *Dettingen Te Deum* (1743)  
Άρια για βαρύτονο από το *Te Deum* του Ντέτινγκεν

**JOSEPH FENECH (1917-2010)**

Ave Maria

**J. S. BACH**

Little Prelude in C major, BWV 933 (1720)  
Μικρό πρελούδιο σε Ντο μείζονα

**BACH/GOUNOD**

Ave Maria (1853)

**CÉSAR FRANCK (1822-1890)**

“Panis Angelicus” from *Messe à trois voix*, Op. 12 (1872)  
«Αγγελικός Άρτος», από τη Λειτουργία για τρεις φωνές, έρ.12

**G.F. HÄNDEL**

“Ombra mai fu”, Act 1 aria from the opera *Xerxes* (1738)  
Άρια της 1ης Πράξης από την όπερα Ξέρξης (Λάργκο του Χαίντελ)

**J.S. BACH**

“Wir glauben all an einen Gott” BWV Anh.70  
«Όλοι πιστεύουμε σε έναν Θεό»

**VINCENZO BUGEJA (1805-1860)**

Manum Suam (Antifona S.Elena)

**FELIX MENDELSSOHN (1809-1847)**

“II.26 It is enough” from Oratorio *Elijah* op.70 (1846)  
Άρια του Προφ. Ηλία (βαρύτονος) από το ορατόριο Ηλίας έρ.70

ΣΑΒΒΑΤΟ **27.08.2022** SATURDAY

**Oboe & Organ Concert**

**Mariola Brzoska (Poland), organ**

**Rafael Gabriel Przybyła (Poland), oboe\***

**“Nie tylko muzyka baroku...”**

**“Not only Baroque Music...”**

**JOHN STANLEY (1712-1786)**

Voluntary in G major op.7  
Voluntary σε Σολ μείζ. έρ.7

### ALESSANDRO MARCELLO (1673-1747)

Concerto in D minor for Oboe και ορχήστρα  
(Andante e spiccato-Adagio-Presto)

Κοντσέρτο για Όμποε και Ορχήστρα σε Ρε ελάσσονα (σε τρία μέρη)  
Transcribed for oboe and organ - μεταγραφή για όμποε και εκκλ. όργανο

### JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

Choral Preludes "Wer nur den lieben Gott lässt walten"  
BWV 691, 690, 642

Χορικά Πρελούδια με αριθμούς καταλόγου BWV 691, 690, 642

### GEORG FRIEDRICH HÄNDEL (1685-1759)

"Ombra mai fu", Act 1 aria from the opera *Xerxes* (1738)

Άρια της 1<sup>ης</sup> Πράξης από την όπερα *Ξέρξης* (Λάργκο του Χαίντελ)

### WARSAW ORGAN TABLATURE, 17TH CENTURY

Toccata in A

Ταμπλατούρα Οργάνου από τη Βαρσοβία του 17<sup>ου</sup> αι.

### MIKOŁAJ GOMÓŁKA (CA. 1535-CA. 1609)

Psalm XXIX "Carry the Lord's glory, all ye Strong Men"

Psalm XLVII "Let's all clap agreeably our hands"

### WARSAW ORGAN TABLATURE, 17TH CENTURY

Fuga in G

### ENNIO MORRICONE (1928-2020)

"Gabriel's oboe", from movie picture *The Mission*

Μουσικό θέμα της ταινίας *Η Αποστολή*

### FELIKS RAŃCZKOWSKI (1906-1989)

Bogurodzica

Θεοτόκος

### CAMILLE SAINT-SAËNS (1835-1921)

Sonata for Oboe op. 166-II Ad libitum

(transcribed for oboe and organ)

Σονάτα για Όμποε και Πιάνο έρ.166-II

(μεταγραφή για όμποε και όργανο)

### FELIKS NOWOWIEJSKI (1877-1946)

Marche solennelle

Επίσημο Μαρς

\*I. *baroque oboe Paulhahn 1720,*  
*copy by Paul Hailperin 1998, Zell i. W. Germany*  
II. *modern oboe by Marigaux 1991, Paris, France*

## ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΟΜΙΛΙΕΣ INTRODUCTORY SPEECHES

Τις συναυλίες προλογίζει και σχολιάζει  
ο Νίκος Κανελλόπουλος, παραγωγός εκπομπών  
κλασικής μουσικής για πάνω από 35 χρόνια.

Preface and commentaries of all concerts by  
Nikos Kanellopoulos, classical music radio producer/  
broadcaster for over 35 years.



# ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

*Side Events*

ΠΕΜΠΤΗ **25.08.2022** THURSDAY

**Προβολή τριών αφιερωμάτων - ταινιών  
μικρού μήκους / Showing of three  
tributes - short films**

Η Παναγιά του Καρμήλου στην Άνω Σύρο  
Panagia Karmilou Church in Ano Syros

/

Η μουσική συνάντηση δυο θρησκευτικών παραδόσεων  
The musical encounter of two religious traditions

/

Η Πρώτη Κυρία του εκκλησιαστικού οργάνου του Αγίου Γεωργίου  
The First Lady of St George's organ

## **ΕΚΘΕΣΕΙΣ / EXHIBITIONS**

Ομαδική Έκθεση φωτογραφίας με θέμα:  
Το εκκλησιαστικό όργανο της Άνω Σύρου  
σε συνεργασία με τη Λέσχη Φωτογραφίας - Κινηματογράφου  
Σύρου Αίθουσα Επιβατικού Σταθμού λιμένα Ερμούπολης

**18.08.2022 έως 31.08.2022**

/

Group photography exhibition on the topic:  
The organ of Ano Syros  
in cooperation with the Syros Photography-Film Club  
Passenger Terminal Building, Ermoupoli Port

**18.08.2022 to 31.08.2022**

Έκθεση του Εθνικού Μουσείου της Πράγας με τίτλο:  
«Διάσημοι Τσέχοι Συνθέτες»  
σε συνεργασία με το Τσέχικο Κέντρο Αθήνας  
Προαύλιος χώρος Καθεδρικού Ναού Αγίου Γεωργίου Άνω Σύρου

**22.08.2022 έως 27.08.2022**

/

Exhibition by the National Museum of Prague titled:  
“Famous Czech Composers”  
in cooperation with the Czech Centre Athens  
St George's Cathedral Courtyard, Ano Syros

**22.08.2022 to 27.08.2022**





**Lukáš Petřvalský** γεννήθηκε στην Οστράβα (1975). Στην ηλικία των πέντε ετών ξεκίνησε τις σπουδές του στο πιάνο και στη συνέχεια σπούδασε εκκλησιαστικό όργανο με τον καθηγητή Jan Marek. Μετά από την αποφοίτησή του, έδωσε πολλά κοντσέρτα στην Τσεχία, αλλά και στο εξωτερικό (Ιταλία, Ουγγαρία, Σλοβα-

κία, Πολωνία, Γερμανία, Πορτογαλία και Ολλανδία). Είναι απόφοιτος Μουσικολογίας της Σχολής Φιλοσοφίας του Πανεπιστημίου του Καρόλου της Πράγας. Κατά τη διάρκεια των σπουδών του στη Μουσικολογία ασχολήθηκε και με τη σύνθεση υπό την καθοδήγηση του διάσημου Τσέχου συνθέτη Eduard Dousa. Από το 1998 έως το 2001 διατέλεσε επικεφαλής οργανίστας στην εκκλησία του Αγίου Ιγνατίου της Πράγας. Από το 2003 και έπειτα αναπτύσσει την καλλιτεχνική του δραστηριότητα ως επίτιμος οργανίστας της Εκκλησίας του Αγίου Ιακώβου στην τσεχική πόλη Μπερούν, και οργανίστας του Βασιλικού Κολεγιακού Οίκου της Κοίμησης της Θεοτόκου στο Κάστρο Karlštejn. Έχει δώσει ρεσιτάλ εκκλησιαστικού οργάνου στο Collegio Internazionale del Gesù της Ρώμης. Το 2005 συνέθεσε μια σειρά από κομμάτια λειτουργικής μουσικής για το Radio Vaticana. Εργάζεται επίσης ως καθηγητής στο Γυμνάσιο Mala Strana της Πράγας (Ιστορία, Μουσική και Ανθρώπινα Δικαιώματα, με ιδιαίτερη εστίαση στα δικαιώματα των μειονοτήτων). Το 2007, ο Αρχιεπίσκοπος της Πράγας, Καρδινάλιος Miloslav Vlk τον διοόρισε μέλος της λειτουργικής επιτροπής και το 2009 τον έχρισε επίσημο οργανίστα. Το ίδιο έτος, η Ένωση Λειτουργικής Μουσικής Universa Laus της Ρώμης τον προσκάλεσε για μακροπρόθεσμη συνεργασία. Ο Lukáš Petřvalský είναι επίσης παραγωγός και συντονιστής τηλεοπτικών εκπομπών για το εκκλησιαστικό όργανο και τη λειτουργική μουσική. Από το 2019 είναι δραματουργός του διεθνούς φεστιβάλ μουσικής «Talichův Beroun». Είναι γνωστός αυτοσχεδιαστής και συνθέτης. Μέσω των έργων του δεν επιχειρεί να αναζητήσει νέους τρόπους μουσικής έκφρασης. Οι συνθέσεις του βασίζονται σε παραδοσιακά στοιχεία που εντάσσονται σε νέα πλαίσια, μια μουσική γλώσσα που ανακλά σαφώς το Γρηγοριανό Μέλος, καθώς και παραδοσιακές μεθόδους και μορφές.

**Lukáš Petřvalský** was born in Ostrava (1975). From the age of five years, he devoted himself to play the piano and later studied organ with prof. Jan Marek. After graduating implemented numerous concert performances at home and abroad (Italy, Hungary, Slovakia, Poland, Germany, Portugal, the Netherlands). He is a graduate of Musicology at the Philosophical Faculty of Charles University in Prague. During his studies in musicology, he devoted himself also studied composition under famous Czech composer Eduard Dousa. Since 1998 he served as the main organist in St. Ignatius church in Prague until 2001. Since 2003 he develops his artistic activity as titular organist at the St. James church in Beroun, as well as the organist of the Royal Collegiate Chapter of the Assumption of the Virgin Mary in the castle Karlštejn. He has performed as a liturgical organist in Collegio Internazionale del Gesù in Rome. In 2005 he composed a series of songs of liturgical music for the Radio Vaticana. He also works as a teacher on High School of Mala Strana in Prague (history, music and human right focused primarily on the rights of minorities). In 2007 Archbishop of Prague, Cardinal

Miloslav Vlk, appointed him a member of the liturgical commission and officially appointed him as a liturgical organist in 2009. That same year, the Pontifical Society for liturgical music *Universa Laus* in Rome called him for continued cooperation. Lucas Petrvalsky produces and moderates TV programs about organ and liturgical music as well. Since 2019 he has been the dramaturg of the International music festival *Talichuv Beroun*. He is known as improviser and composer. In his works he does not aim at finding new ways of musical expression. His compositions are based on traditional elements that build up in new contexts, musical language clearly reflects the Gregorian chant, modality and traditional forms.



**H** *Natalia Rakhmatulina* γεννήθηκε στην Αγία Πετρούπολη της Ρωσίας. Αποφοίτησε με άριστα από το Τμήμα Μουσικολογίας του Κρατικού Ωδείου της Αγίας Πετρούπολης το 2012, υπό την καθοδήγηση της Καθηγήτριας Elena Titova. Τα ακαδημαϊκά της ενδιαφέροντα εστιάζουν κυρίως στο παιδαγωγικό έργο του Olivier Messiaen.

Αυτή τη στιγμή η Natalia διεξάγει μουσικολογική έρευνα επί αυτού του θέματος στο Τμήμα Μουσικολογίας του Κρατικού Ωδείου της Αγίας Πετρούπολης, υπό την επίβλεψη της Καθηγήτριας E. Titova. Έχει λάβει το βραβείο καλύτερης καθηγήτριας σολφέζ στην Αγία Πετρούπολη στον Διαγωνισμό Παιδαγωγικής «*Pedagogicheskie Nadezhdy 2017*». Είναι επισκέπτρια καθηγήτρια του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Μάλτας και έχει διδάξει στο Κρατικό Μουσικό Κολέγιο Rimsky-Korsakov της Αγίας Πετρούπολης, καθώς και στο Παιδικό Σχολείο Τέχνης G. Sviridov στην Αγία Πετρούπολη. Η Natalia Rakhmatulina έχει δημοσιεύσει πολυάριθμα επιστημονικά άρθρα μεταξύ των οποίων: «*Messiaen as a Teacher and his Vingt leçons d'harmonie*» (*Musicus*, ed. Z. Gusejnova, Αγία Πετρούπολη, 2013), «*The First Organ Festival in Malta*» (*Organ Journal*, ed. E. Krivitskaya, Μόσχα, 2014) και «*O. Messiaen's teaching activity: music analytic principles and guidelines*» (*Terrahumana*, ed. K. Isupov, Αγία Πετρούπολη, 2015). Έχει λάβει μέρος σε διάφορα συνέδρια ως προσκεκλημένη ομιλήτρια, μεταξύ των οποίων στο Διεθνές Συνέδριο «*Music Culture Through the Eyes of Young Scientists*» (2012) στο Κρατικό Παιδαγωγικό Πανεπιστήμιο Herzen της Ρωσίας, όπου παρουσίασε το άρθρο «*The Pages of History of French Education: Olivier Messiaen*», καθώς και στο Διεθνές Φοιτητικό Συνέδριο «*Music and Lyrics*» (2012) που διοργανώθηκε από τη Σχολή Καλών Τεχνών του Κρατικού Πανεπιστημίου της Αγίας Πετρούπολης, όπου παρουσίασε το επιστημονικό άρθρο «*Olivier Messiaen: Twenty Lessons of Harmony Problems of Translation*», αλλά και στο Φεστιβάλ Messiaen στην Pays de la Meije, La Grave (Γαλλία) το 2018, όπου έδωσε διάλεξη για τα έργα του Messiaen στη Ρωσία. Η Natalia εργάζεται ως βοηθός πρόβας (*répétiteur*) για διάφορους τραγουδιστές και μουσικούς. Ως οργανίστα, η Natalia έχει παρακολουθήσει *masterclasses* με τον καθηγητή Daniel Zaretsky (Ρωσία). Έχει δώσει συναυλίες στην Ιταλία, τη Γερμανία και τη Μάλτα, ενώ αυτή τη στιγμή είναι μόνιμη οργανίστα της Εκκλησίας του Αγίου Παύλου. Έχει λάβει μέρος σε δραστηριότητες Πολιτισμικής Διαχείρισης και συγκεκριμένα στο Φεστιβάλ

Messiaen της Pays de la Meije, La Grave (Γαλλία) και στο International Conservatory Week Festival της Αγίας Πετρούπολης.

**Natalia Rakhmatulina** was born in Saint-Petersburg, Russia. She graduated cum laude from the Faculty of Musicology of the St. Petersburg State Conservatory in 2012, under the guidance of Prof. Elena Titova. Her academic interest lies mostly in Olivier Messiaen's Pedagogical Activity. Natalia is currently conducting musicological research on this topic within the Faculty of Musicology of the St. Petersburg State Conservatory under the supervision of Prof. E. Titova. She has won the award of Best Solfeggio Teacher in St. Petersburg within the Pedagogical Competition - «Pedagogicheskie Nadezhdy 2017». She is a visiting lecturer at the University of Malta within the Music Studies Department, and taught at the Rimsky-Korsakov State Music College of St. Petersburg, and at the G. Sviridov Children's Arts School, St. Petersburg. Natalia Rakhmatulina has published several papers including «Messiaen as a Teacher and his Vingt leçons d'harmonie» (Musicus, ed. Z. Gusejnova, St. Petersburg, 2013); «The First Organ Festival in Malta» (Organ Journal, ed. E. Krivitskaya, Moscow, 2014) and «O. Messiaen's teaching activity: music analytic principles and guidelines» (Terrahumana, ed. K. Isupov, St. Petersburg, 2015). She was also invited to participate in several musicological conferences, including the International Conference «Music Culture Through the Eyes of Young Scientists» (2012) at the Herzen State Pedagogical University of Russia where she presented the paper «The Pages of History of French Education: Olivier Messiaen», at the International Student Conference «Music and Lyrics» (2012) at the Saint-Petersburg State University, Faculty of Arts where she presented the paper «Olivier Messiaen. "Twenty Lessons of Harmony": Problems of Translation», and during the Festival Messiaen au Pays de la Meije, La Grave (France) in 2018 where she gave a lecture on the works of Messiaen in Russia. Natalia works as a répétiteur for various singers and instrument players. As an organist Natalia has taken up masterclasses with Prof. Daniel Zaretsky (Russia). She has performed concerts in Italy, Germany and Malta, and currently she is the resident organist at Saint Paul's Church. She has also been involved in Cultural Management activities, especially during the Festival Messiaen au Pays de la Meije, La Grave (France), and the International Conservatory Week Festival, St. Petersburg.



**Joseph Lia** αποφοίτησε από τη Σχολή Μουσικής του Πανεπιστημίου της Μάλτας. Με τη στήριξη του Ιδρύματος Janatha Stubbs συνέχισε τις σπουδές του στη φωνητική στο διάσημο Κρατικό Ωδείο της Αγίας Πετρούπολης το οποίο φέρει τιμητικά το όνομα του Ν. Rimsky-Korsakov, υπό την καθοδήγηση του Καθηγητή Sergei

Riazantsev, όπου ολοκλήρωσε το μεταπτυχιακό του στη Φωνητική. Έχοντας λάβει Υποτροφία MGSS, ο Joseph άρχισε να προετοιμάζει το διδακτορικό του στη Φωνητική και την Παιδαγωγική, υπό την επίβλεψη των καθηγητών Anatoly Kisilev και Sergei Riazantsev. Έχει παίξει πολλούς πρωταγωνιστικούς ρόλους στην όπερα και είναι πεπειραμένος στα ρεσιτάλ, με ειδικευση στο ρεπερτόριο lieder και



oratorio. Έχει δώσει πολλά σόλο ρεσιτάλ και έχει λάβει μέρος σε διεθνή φεστιβάλ όπως το Tallinn BachFest, το Universe of Music στη Μόσχα, το Italian Opera Taormina, το Ragusa Ibla Organ Festival, το Alion Baltic International Music Festival, το Tallinn Organ Festival, το Peter de Grote Chamber Music Festival στην Ολλανδία, το Gaulitana Festival, το Victoria International Arts Festival και το Spring Orchestra Festival στη Μάλτα. Επιπλέον, είχε την τιμή να συνεργαστεί με τον παγκόσμιας φήμης τενόρο Joseph Calleja κατά την ετήσια εκδήλωση του Ιδρύματος BOV Joseph Calleja. Έχει εμφανιστεί σε χώρους ιδιαίτερης σημασίας, όπως η Αίθουσα Rachmaninov (Κρατικό Ωδείο Μόσχας), η St Petersburg Capella, η Αίθουσα Glazunov, Η Αίθουσα της Φιλαρμονικής της Γκεκατερινπούργκ, η Αίθουσα της Φιλαρμονικής του Μπαρναούλ, το Θέατρο Manoel, ο Καθεδρικός του Αγίου Νικολάου (Niguliste Cathedral), ο Καθεδρικός Ναός της Βαλέτας (St. John's Co-Cathedral), η Wieneraal κ.λπ. Επιπλέον, έχει συμμετάσχει ως κριτής σε διάφορους διαγωνισμούς στην Αγία Πετρούπολη, έχει προετοιμάσει πολλούς τραγουδιστές και χορωδίες, ενώ έχει δώσει διαλέξεις ως προσκεκλημένος ομιλητής στο Κρατικό Ωδείο Μόσχας Τσαϊκόφσκι και τη Μουσική Σχολή Γιόχαν Στράους. Έχει προσφέρει masterclasses φωνητικής ως προσκεκλημένος εκπαιδευτής στη Μουσική Ακαδημία του Πανεπιστημίου Vytautas Magnus στην Καunas της Λιθουανίας, στο TISIA Istituto Universitario di Studi Musicale, Cefalù στη Σικελία, στο Piceno Classica Festival στο San Benedetto del Tronto της Ιταλίας, καθώς και στο Πολιτιστικό Κέντρο Elena Obratsova της Αγίας Πετρούπολης στη Ρωσία. Ο Joseph είναι ιδρυτής και καλλιτεχνικός διευθυντής του Διεθνούς Φεστιβάλ Εκκλησιαστικού Οργάνου της Μάλτας, σύμβουλος του Europa Cantat, διευθυντής του Γραφείου «Δημιουργική Ευρώπη» της Μάλτας, επισκέπτης καθηγητής στο Κέντρο Τεχνών και Επιστημών του Πανεπιστημίου της Μάλτας, καθώς και στη Σχολή Παραστατικών Τεχνών - Τμήμα Μουσικής, υπήρξε καθηγητής του MVPA και του MSA και έχει διοριστεί μέλος της ιδρυτικής επιτροπής της νεοσύστατης KorMalta - της Εθνικής Χορωδίας της Μάλτας.

**Joseph Lia** graduated in Music from the University of Malta. Supported by the Janatha Stubbs Foundation, he furthered his vocal training at the famous St. Petersburg State Conservatoire named after N. Rimsky-Korsakov under the tuition of Prof. Sergei Riazantsev, where he obtained a Master's Degree in Voice Performance. With the support of the MGSS Scholarship, Joseph read for a Doctorate Degree in Voice Performance and Pedagogy under the supervision of Prof. Anatoly Kisilev and Prof. Sergei Riazantsev. He has performed many main opera roles and is also an accomplished recitalist, mastering the lieder and oratorio repertoire. He has given various solo recitals, and has taken part in various international festivals including the Tallinn BachFest, Universe of Music in Moscow, Italian Opera Taormina, Ragusa Ibla Organ Festival, Alion Baltic International Music Festival, Tallinn Organ Festival, Peter de Grote Chamber Music Festival in Holland, Gaulitana Festival, Victoria International Arts Festival and Spring Orchestra Festival in Malta. Lia also had the privilege to perform with the world-famous tenor Joseph Calleja during the annual patron's event of the BOV Joseph Calleja Foundation. He has performed in venues of note, namely the Rachmaninov Hall, the St Petersburg Capella, the Glazunov Hall, Yekaterinburg Philharmonic Hall, Barnaul Philharmonic Hall,

Manoel Theatre, Niguliste Cathedral, St. John's Co-Cathedral, Wiener-saal and others. He also served as a judge in various competitions in St. Petersburg, coached several singers and choirs, and invited to give presentations at the Tchaikovsky Moscow State Conservatoire and Johann Strauss School of Music. He has been invited to give master-classes in voice at the Vytautas Magnus University Music Academy in Kaunas, Lithuania, at the TISIA Istituto Universitario di Studi Musicali, Cefalù in Sicily, at the Piceno Classica Festival in San Benedetto del Tronto in Italy, and Elena Obratsova Cultural Centre in St. Petersburg, Russia. Joseph is the Founder and Artistic Director of the Malta International Organ Festival, an adviser for Europa Cantat, is the Head of the Creative Europe Desk Malta, is a visiting lecturer at the University of Malta within the Centre for Liberal Arts and Sciences, and the School for Performing Arts - Music Department, used to teach at MVPA and MSA, and has been appointed as member of the founding committee of the newly established KorMalta - Malta's National Choir.



**H** *Mariola Brzoska* ολοκλήρωσε τις σπουδές της στη Μουσική Ακαδημία της Κρακοβίας, στο τμήμα εκκλησιαστικού οργάνου του καθηγητή Miroslawa Semeniuk-Podraza (αποφοίτησε με άριστα το 1996). Ολοκλήρωσε το μεταπτυχιακό της στο masterclass εκκλησιαστικού οργάνου του καθηγητή Julian Gembalski, στη Μουσική Ακαδημία Szymanowski του Κατοβίτσε. Έχει παρακολουθήσει πολλά μαθήματα μουσικής για εκκλησιαστικό όργανο υπό την καθοδήγηση των G. Bovet, J. Laukvik, L. Lohmann, M. C. Alain, H. Meister, κ.λπ. Επιπλέον, έχει λάβει επανειλημμένως υποτροφία από το Dartington International Summer School και συμμετείχε στα μαθήματα εκκλησιαστικού οργάνου υψηλού επιπέδου του Καθηγητή David Titterington. Ολοκλήρωσε το διδακτορικό της στη Μουσική Ακαδημία της Κρακοβίας. Έχει συμμετάσχει σε πολλά γνωστά φεστιβάλ εκκλησιαστικού οργάνου στην Πολωνία και στο εξωτερικό (Αυστρία, Γερμανία, Ουγγαρία, Ιταλία, Σλοβακία). Είναι διευθύντρια του Σχολείου Εκκλησιαστικής Μουσικής του Gliwice. Είναι επίσης καλλιτεχνική διευθύντρια δύο φεστιβάλ: του Organ Concerts στο Tarnowskie Gory και του Organ and Chamber Music Festival στο Toszek.

**Mariola Brzoska** graduated study in the Music Academy in Cracow, organ class of Prof. Miroslawa Semeniuk-Podraza (graduation summa cum laude, 1996). She completed the postgraduate study in the Prof. Julian Gembalski's organ master class at the Szymanowski Music Academy in Katowice. She has taken part in numerous courses of organ music led by G. Bovet, J. Laukvik, L. Lohmann, M. C. Alain, H. Meister and others. She has got also a scholarship in Dartington International Summer School a few times and participated in the organ master courses conducted by Prof. David Titterington. She has earned her PhD at Cracow Academy of Music. She has performed on many famous organ festivals in Poland and abroad (Austria, Germany, Hungary, Italy, Slovakia). She is the headmistress of the School of Church Music in Gliwice. She is also the art director of two festivals: Organ Concerts in Tarnowskie Gory and Organ and Chamber Music Festival in Toszek.



**Rafael Gabriel Przybyla** σπούδασε όμποτε με τον καθηγητή Jerzy Kotyczka στη Μουσική Ακαδημία της Κρακοβίας. Έλαβε υποτροφίες για την παρακολούθηση πολλών μαθημάτων Παλαιάς Μουσικής υπό την καθοδήγηση βιρτουόζων του μπαρόκ όμποτε: Paul Goodwin, Sophia McKenna, Bruce Haynes, Ku Ebbinge, Alferdo

Bernardini και Frank de Bruine. Τον Σεπτέμβριο του 1998 άρχισε να παρακολουθεί μαθήματα στη Βασιλική Ακαδημία Μουσικής του Λονδίνου, με εξειδίκευση στο μπαρόκ όμποτε και καθηγήτρια την Sophia McKenna, από όπου έλαβε το μεταπτυχιακό του δίπλωμα (Diploma of Postgraduate Performance). Διετέλεσε πρώτος ομποΐστας στην Ορχήστρα Μουσικής Μπαρόκ της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το 1999-2000, με την οποία περιόδευσε υπό την διεύθυνση των Lars Ulrik Mortensen και Roy Goodman. Συνεργάζεται με κορυφαία σύνολα μουσικής οργάνων εποχής. Από το 2005 είναι ομποΐστας της Musicae Antiquae Collegium Varsoviense, μιας ορχήστρας μπαρόκ και κλασικής μουσικής της Όπερας Δωματίου της Βαρσοβίας. Διδάσκει μπαρόκ όμποτε στη Μουσική Ακαδημία της Ξότζ. Επίσης, είναι οργανίστας της Εκκλησίας της Αγίας Τριάδας της Supraśl.

**Rafael Gabriel Przybyla** studied oboe with Prof. Jerzy Kotyczka at Academy of Music in Cracow. Granted with scholarships attended many courses of Early Music led by masters of baroque oboe: Paul Goodwin, Sophia McKenna, Bruce Haynes, Ku Ebbinge, Alferdo Bernardini and Frank de Bruine. In September 1998 he started studies at Royal Academy of Music in London specialising in baroque oboe in Prof. Sophia McKenna's class, obtaining the Diploma of Postgraduate Performance. He was principal oboist of European Union Baroque Orchestra in 1999-2000 touring with EUBO led by Lars Ulrik Mortensen and Roy Goodman. He works with leading ensembles playing on period instruments. Since 2005 Rafael is oboist of Musicae Antiquae Collegium Varsoviense, baroque and classical orchestra at Warsaw Chamber Opera. He teaches the baroque oboe at Academy of Music in Łódź. He also plays organ as the liturgical organist in The Holy Trinity Church in Supraśl.



Με στόχο την ανάδειξη του εκκλησιαστικού οργάνου του Καθεδρικού Ναού Αγίου Γεωργίου Άνω Σύρου και παράλληλα, την αναζωογόνηση του μεσαιωνικού οικισμού της Άνω Σύρου, η Καθολική Επισκοπή Σύρου και ο Σύνδεσμος Ελλήνων Καθολικών Σύρου διοργανώνουν από το 2017 το Διεθνές Φεστιβάλ Εκκλησιαστικού Οργάνου «ΑΝΩ». Όλες οι εκδηλώσεις του Φεστιβάλ πραγματοποιούνται με ελεύθερη είσοδο για το κοινό.

With a view to showcasing the pipe organ housed in St. George's Cathedral in Ano Syros and, at the same time, revive the Ano Syros medieval settlement, the Catholic Bishopry of Syros and the Syros' Association of Greek Catholics have been organizing the "ANO" International Organ Festival since 2017. All of ANO Festival events are free of charge.



### ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ

Καθολική Επισκοπή Σύρου

Σεβ. π. Πέτρος Στεφάνου, *Καθολικός Επίσκοπος Σύρου*

Σύνδεσμος Ελλήνων Καθολικών Σύρου

Πέτρος Ρούσσος, *Πρόεδρος*

### ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ

Περιφέρεια Νοτίου Αιγαίου

Δήμος Σύρου Ερμούπολης

### ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗΣ

Χάρης Βεκρής, *Εκτελεστικός Διευθυντής*

Νίκος Κανελλόπουλος, *Σύμβουλος Καλλιτεχνικού Προγράμματος*

Αριστέα Γιάννου, *Υπεύθυνη Τύπου & Δημοσίων Σχέσεων*

Νίκος Ρούσσος, *Οικονομική Διαχείριση*

Θεοδώρα Αυγουλίδου, *Διαχείριση Χρηματοδοτικών Προγραμμάτων*

Άννα Ρούσσου, *Γραμματειακή Υποστήριξη*

Κώστας Καπέλλος, *Υπεύθυνος Συντήρησης Εκκλησιαστικού Οργάνου*

Γιώργος Σιγάλας, *Υπεύθυνος Ξενώνα*

Νίκος Μεραμβελιωτάκης, Κώστας Βαλασαμάκης, *Διαχείριση Ιστοσελίδας*

Γιάννης Μανούσος, *Τηλεοπτικό Σποτ*

Νίκος Ραγκούσης, Νίκος Δεσύρης, *Φωτογραφική Κάλυψη Εκδηλώσεων*

Κωνσταντίνος Καταγάς, *Εικονογράφηση Αφισών*

Φρειδερίκος Ρούσσος, *Οπτική Ταυτότητα Φεστιβάλ*

Βαγγέλης Αραγιάννης, *Επιμέλεια Κειμένων*

Γιώργος Ρούσσος, *Συντονιστής Βιντεοσκόπησης & Live Streaming*

Μάριος Ρούσσος, Μάρκος Τράκας, Δημήτρης Κοντιζάς,

*Υποστήριξη Βιντεοσκόπησης*

Νηρέας Βεκρής, *Υπεύθυνος Μετακινήσεων*

Λουίζα Βαρθαλίτου, Μιχάλης Βουτσίνος, Λεονάρδος Παλαιολόγος,

Μαρία Ρούσσου, Άννα Σιγάλα, *Υποδοχή / Ταξίθεσία*

**Υπό την αιγίδα και την οικονομική στήριξη  
του Υπουργείου Πολιτισμού & Αθλητισμού και  
της Γενικής Γραμματείας Αιγαίου & Νησιωτικής Πολιτικής**

